

Akta 9/2020

**HERRITARGOAREN INFORMAZIO-
BATZORDEAK 2020KO ABENDUAREN
17AN EGINDAKO BILERAREN AKTA.**

**ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR
LA COMISIÓN INFORMATIVA DE
CIUDADANÍA EL DÍA 17 DE DICIEMBRE
DE 2020.**

BILDUTAKOAK

ASISTENTES:

BATZORDEBURUA:

PRESIDENTA:

KELTSE EIGUREN ALBERDI andrea

BATZORDEKIDEAK:

VOCALES:

(Jnak./Andk.)

(Sras./Sres.)

AINHOA GALDUROZ ALVAREZ (EAJ-PNV)
ARANTZA RICA ALVAREZ (EAJ-PNV)
ALVARO GONZALEZ PEREZ (EAJ-PNV)
IÑIGO URKITZA YAÑEZ (EAJ-PNV)
FRANCISCO JAVIER ELORZA HORMAECHE (PP)
NATALIA ARANDUY ZUAZAGOITIA (PP)
IBON RODRIGUEZ LARRINAGA (EH BILDU)
ITXASO MASEDA SARATXO (EH BILDU)
ASUNCIÓN OLAETA PÉREZ DE MENDIOLA (PSE-EE)
PAULA AMIEVA CLEMENTE (ELKARREKIN PODEMOS)

IDAZKARIA

LA SECRETARIA

LARRAITZ ABERASTURI IBARRA andrea

Udaletxeko Osoko Biltzar-aretoan, 2020ko abenduaren 17an, Herritargoko Informazio-Batzordea bildu da, 10:25ean, Keltse Eiguren Alberdi andre zinegotzia batzordeburua izanik, eta aurrez aipatutako Udalbatzako kideak bertan direla.

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, a 17 de diciembre de 2020, se reúne a las 10:25 la Comisión Informativa de Ciudadanía bajo la presidencia de la concejala doña Keltse Eiguren Alberdi, con asistencia de los corporativos expresados.

Batzordeburuak, bilera egiteko legeak agintzen duen adina jende badagoenez,

La Presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión,

Akta 9/2020

bilkura hastea erabaki du. Horrela, deialdiko Gai-zerrendan barneratutako gaiak jorratzen hasi dira. Honako hau da emaitza:

pasándose a tratar los temas incluidos en el Orden del Día de la convocatoria, con el siguiente resultado:

1.- 2020KO AZAROAREN 19AN EGINDAKO AURREKO BILERAKO AKTA ONESTEKO PROPOSAMENA, ZUZEN BADERITZA.

1.- PROPUESTA DE APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR DE FECHA 19 DE NOVIEMBRE.

Aho batez onartu da aurreko bilkurako akta, 2020ko azaroaren 19koa.

Se aprueba por unanimidad el acta de la sesión anterior de fecha 19 de noviembre de 2020.

PARTE-HARTZAILEA/INTERVINIENTE

Keltse Eiguren

2. ARLOAREN INFORMAZIO OROKORRA

2. INFORMACION GENERAL DEL AREA

2.1. OSTALARITZARAKO SUSTAPEN EKONOMIKORAKO LAGUNTZAK.

2.1. AYUDAS DE PROMOCIÓN ECONÓMICA A LA HOSTELERÍA.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Iñigo Urkitza
Ibon Rodriguez
Paula Amieva

2.2.- BEGOÑA SAN MARTIN ANDREAK HERRITARREI BURUZKO INFORMAZIO BATZORDEAREN 2020KO AZAROAREN 19KO BILKURAN AURKEZTUTAKO IDAZKIARI BURUZKO INFORMAZIOA.

2.2.- INFORMACIÓN RELATIVA AL ESCRITO PRESENTADO POR DOÑA BEGOÑA SAN MARTIN EN LA SESIÓN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE CIUDADANÍA DE 19 DE NOVIEMBRE DE 2020.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Keltse Eiguren
Ibon Rodriguez
Paula Amieva
Javier Elorza Hormaeche

Akta 9/2020

Idazkaria/Secretaria

3.- ESKE-GALDEAK.

3.1.- EH Bildu: Gernikako parkean LGTBI banderarekin margotutako bankuari egindako erasoari buruzko ikerketaren bilakaerari buruzko informazioa eskatzea. Sarrera erregistroa: 33221

3.- RUEGOS Y PREGUNTAS

3.1.- EH Bildu: Solicitud de información del curso de la investigación sobre la agresión al banco pintado con la bandera LGTBI en el Parque de Gernika. Registro de entrada: 33221

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ibon Rodriguez
Keltse Eiguren

3.2.- EP: Informazio eskaera: Covidek ezarritako ixtearen ondoriozko sektoreentzako laguntzak; Udaltzaingoko agenteen eta Ostalaritzaren arteko harremana; Gabonetarako aurreikusitako zaintza-neurriak. 33399 sarrera-erregistroa.

3.2.- EP: Solicitud de información sobre: las ayudas a sectores por cierre decretado por Covid; relación de agentes de la Policía Local con la Hostelería; medidas de vigilancia previstas para fechas navideñas. Registro de entrada 33399.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Paula Amieva
Iñigo Urkitza
Keltse Eiguren

Jarraian, ahozko galderen txanda hasi da:

A continuación, se abre el turno de preguntas verbales:

Ibon Rodriguezek galderak egin ditu Portu Zaharreko marka berriari buruz (izandako gastua, ustiapen-plana eta bereizitako sustapenik egongo den). Irantzu Uriartek erantzun dio.

Ibon Rodriguez realiza varias preguntas sobre la nueva marca del Puerto Viejo (gasto incurrido, plan de explotación y si va a haber una promoción diferenciada de la marca). Le responde Irantzu Uriarte.

Halaber, Ibon Rodriguezek Udaltzaingoko 20 agente berriei egindako harrerari buruz galdetu du. Keltse Eigurenek erantzun du.

Asimismo, Ibon Rodriguez pregunta sobre la recepción realizada a los 20 nuevos agentes de la Policía Local. Responde Keltse Eiguren.

Akta 9/2020

Javier Elorza Hormaechek auzotarren eta merkatarien keak helarazi ditu udaltzainak kalean ez daudelako. Keltse Eigurenek erantzun du.

Javier Elorza Hormaechek traslada quejas de vecinos y comerciantes por la ausencia de la Policía Local en las calles. Responde Keltse Eiguren.

Itxaso Masedak Erromoko Euskaltegi zaharraren eraikinean udal langileek gaur egindako jarduketa zehatz bati buruz galdetu du. Keltse Eigurenek erantzun du.

Itxaso Maseda pregunta por una actuación concreta llevada a cabo por personal municipal el día de hoy en el edificio del antiguo Euskaltegi en Romo. Responde Keltse Eiguren.

Eta aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, batzordeburu andreak bilkura bukatutzat jo du egun horretako 12:04ak direnean.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, la Sra. Presidenta levantó la sesión siendo las 12:04 horas de este día.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektronikoa

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audiovisual realizada mediante un sistema de video-acta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación:

SHA512

e2ddfefc1e05bb1a905a0795470d40eb15d80de0a85099361995de87530c4b0d100e0a9e98b876b7904feee60202264174995f6ce6303961c6a18623e411597b2

Nik Idazkariak eta Batzordeburuak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

Como Secretaria y firmando la Presidenta en unión mía, doy fe.

Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:

El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:

<http://getxo.seneca.tv/s/fyiIcVnkhneey3bvYuw7f043cEgxp0z>